

DOCKET NO: 339560US99PCT

IN THE UNITED STATES PATENT & TRADEMARK OFFICE

IN RE APPLICATION OF	:
ETIENNE DEGAND, ET AL.	: EXAMINER: BLACKWELL, G.
SERIAL NO: 10/598,594	:
FILED: MARCH 15, 2007	: GROUP ART UNIT: 1794
FOR: GLAZING	:

DECLARATION UNDER 37 C.F.R. 1.132

COMMISSIONER FOR PATENTS
ALEXANDRIA, VIRGINIA 22313

SIR:

I, Sylvain Le Vaguerese, a citizen of France, hereby declare and state that:

1. I am familiar with the French and English languages.
2. I am employed by AGC Flat Glass Europe S.A.
3. I have read the entire Test report according to ISO standard 5660-1 of which pages 5 and 7 are attached.
4. The attached pages 5 and 7 of the Test report according to ISO standard 5660-1 provide the results of a trial carried out on test pieces containing polyvinyl butyral (PVB). The trial was carried out both with product including "ordinary PVB interlayer" and another product with a specific PVB that exhibits a "low heat release rate" when subjected to a fire.

5. I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of this application or any patent issuing thereon.

6. Further declarant saith not.

Date: July 31, 2009 S Le Vaguer

Sylvain Le Vaguerese

Attached:

Test report according to ISO standard 5660-1 (pages 5 and 7), with
English-language translation and
Translator's certification



Parc de la porte Nord
rue C. Colomb
62700 Bruay La Buisnière
Tél. : 03.21.61.64.00
Fax : 03.21.61.64.01

Rapport d'essai suivant la norme ISO 5660-1

E 05/60
29/06/99
rév c
Rapport
238/02/311A

Essais au feu - réaction au feu-
Partie 1 :
Débit calorifique des produits du bâtiment
(méthode au calorimètre conique)

page : 5 / 9

4 - Remarques particulières

Pour chaque échantillon, trois éprouvettes sont testées à l'irradiance de 50 kW/m².

Orientation lors de l'essai : horizontale

Débit nominal du système de ventilation : 0.024 m³/s.

La phase non exposée au rayonnement de l'éprouvette est recouverte de papier d'aluminium d'épaisseur comprise entre 0.03 et 0.05 mm, la face brillante au contact de l'échantillon.

Le processus de dégradation thermo-oxydante est considéré comme terminé lorsque le pourcentage d'oxygène dans les gaz de combustion tend vers 20.95 %.

7 - Résultats

7-1 Échantillon identifié : SANS RETARDATEUR.

	Sans retardateur 1	Sans retardateur 2	Sans retardateur 3	Moyenne	Écart type (%)
Masse initiale (g)	8.06	7.85	7.84	7.92	1
Perte de masse (%)	95	100	98	97.69	2
Épaisseur (mm)	0.82	0.82	0.82	0.82	0
Temps d'ignition (s)	16	17	16	16	3
THR (MJ/m ²)	19.64	21.47	21.49	20.87	4
MLR (g/s)	0.04	0.04	0.03	0.04	9
RHR max (kW/m ²)	811.59	811.59	853.59	825.59	2
EHC (MJ/kg)	9.77	8.17	6.96	8.30	14
Production totale CO (g)	0.17	0.15	0.15	0.16	6
Production totale CO ₂ (g)	19.16	19.86	20.80	19.94	3
TSV (m ³)	0.19	0.22	0.21	0.21	6

THR Total Heat release

MLR Mass loss rate

RHR Rate of heat release

EHC Effective heat of combustion

TSV Total smoke volume.





Parc de la porte Nord
rue C. Colomb
62700 Bruay La Buisnière
Tél. : 03.21.61.64.00
Fax : 03.21.61.64.01

Rapport d'essai suivant la norme ISO 5660-1

E 05/60
29/06/99
rév c
Rapport
238/02/311A

Essais au feu - réaction au feu-
Partie 1 :
Débit calorifique des produits du bâtiment
(méthode au calorimètre conique)

page : 7 / 9

7-2 Echantillon identifié : AVEC RETARDATEUR

	Avec retardateur 1	Avec retardateur 2	Avec retardateur 3	Moyenne	Écart type (%)
Masse initiale (g)	4.14	4.32	4.32	4.26	2
Perte de masse (%)	97	97	100.00	97.95	2
Épaisseur (mm)	0.47	0.47	0.47	0.47	0
Temps d'ignition (s)	17	15	16	16	5
THR (MJ/m ²)	7.08	8.10	7.31	7.50	6
MLR (g/s)	0.07	0.07	0.10	0.08	19
RHR max (kW/m ²)	434.28	453.75	384.72	424.25	7
EHC (MJ/kg)	10.90	9.60	12.20	10.90	10
Production totale CO (g)	0.40	0.42	0.43	0.42	3
Production totale CO ₂ (g)	6.99	6.87	7.50	7.12	4
TSV (m ³)	0.29	0.26	0.33	0.29	9

THR Total Heat release
MLR Mass loss rate
RHR Rate of heat release
EHC Effective heat of combustion
TSV Total smoke volume.

Observations au cours de l'essai :

- Dégagement de fumées blanches dans les premières secondes de l'essai.
- Plusieurs flashes avant l'inflammation effective accompagnée de la fusion (phase liquide) du matériau.
- Léger résidu carboné (voir photo 2).



Parc de la Porte Nord - rue Christophe Colomb - 62700 Bruay - La - Buisnière
Tél : 03/21/61/64/00 Fax : 03/21/61/64/01 e-mail : crepim@wanadoo.fr



e-mail: newtypecomm@aol.com
www.newtypecomm.com

STATE OF NEW YORK)
CITY OF NEW YORK :
COUNTY OF NEW YORK)

445 Fifth Avenue
New York, New York 10016
Phone 212/686-5555
Fax 212/686-5414

CERTIFICATION

This is to certify that the following is, to the best of our knowledge and belief, a true and accurate translation into ENGLISH of the attached document(s) relating to:

Pages 5 and 7 of a test report according to ISO standard 5660-1

written in FRENCH




NEWTYPER COMMUNICATIONS, INC.

Sworn to and subscribed before me
this 30th day of July, 2009



NOTARY PUBLIC

MARJORIE JIMENEZ
Notary Public, State of New York
Qualified in Queens County
No. 01JI6027417
Commission Expires July 6, 2011

 <p>Parc de la porte Nord rue C. Colomb 62700 Bruay La Buisnière Tél. : 03.21.61.64.00 Fax : 03.21.61.64.01</p>	<p>Test report according to ISO standard 5660-1</p> <p>Fire tests - - reaction to fire – Part 1: Heat release of building products (conical-calorimeter method)</p>	<p>E 05/60 6/29/99 rev. c Test 238/02/311A</p> <p>page: 5/9</p>
--	--	---

4 – Special comments

For each sample, three test-pieces are tested at irradiance of 50 kW/m².

Orientation during the test: horizontal

Rated output of the ventilation system: 0.024 m³/s.

The phase not exposed to the test-piece radiation is covered with aluminum foil of a thickness ranging between 0.03 and 0.05 mm, the shiny side in contact with the sample.

The thermo-oxidant degradation process is considered to be terminated when the percentage of oxygen in the combustion gases is **tending toward 20.95%**.


7 – Results

7-1 Sample identified: WITHOUT RETARDANT.

	Without retardant 1	Without retardant 2	Without retardant 3	Average	Standard deviation (%)
Initial mass (g)	8.06	7.85	7.84	7.92	1
Loss of mass (%)	95	100	98	97.69	2
Thickness (mm)	0.82	0.82	0.82	0.82	0
Ignition time (s)	16	17	16	16	3
THR (MJ/m ²)	19.64	21.47	21.49	20.87	4
MLR (g/s)	0.04	0.04	0.03	0.04	9
RHR max (kW/m²)	811.59	811.59	853.59	825.59	2
EHC MJ/kg	9.77	8.17	6.96	8.30	14
Total CO production (g)	0.17	0.15	0.15	0.16	6
Total CO2 production (g)	19.16	19.86	20.80	19.94	3
TSV (m ³)	0.19	0.22	0.21	0.21	6

THR Total Heat release
MLR Mass loss rate
RHR Rate of heat release
EHC Effective heat of combustion
TSV Total smoke volume.



 <p>Parc de la porte Nord rue C. Colomb 62700 Bruay La Buisnière Tél : 03.21.61.64.00 Fax : 03.21.61.64.01</p>	<p>Test report according to ISO standard 5660-1</p> <p>Fire tests - - reaction to fire – Part 1: Heat release of building products (conical-calorimeter method)</p>	<p>E 05/60 6/29/99 rev. c Test 238/02/311A</p> <p>page: 7/9</p>
---	--	--

7-2 Sample identified: WITH RETARDANT.

	With retardant 1	With retardant 2	With retardant 3	Average	Standard deviation (%)
Initial mass (g)	4.14	4.32	4.32	4.26	2
Loss of mass (%)	97	97	100.00	97.95	2
Thickness (mm)	0.47	0.47	0.47	0.47	0
Ignition time (s)	17	15	16	16	5
THR (MJ/m ²)	7.08	8.10	7.31	7.50	6
MLR (g/s)	0.07	0.07	0.10	0.08	19
RHR max (kW/m²)	434.28	453.75	384.72	424.25	7
EHC MJ/kg	10.90	9.60	12.20	10.90	10
Total CO production (g)	0.40	0.42	0.43	0.42	3
Total CO2 production (g)	6.99	6.87	7.50	7.12	4
TSV (m ³)	0.29	0.26	0.33	0.29	9

THR *Total Heat release*
MLR *Mass loss rate*
RHR *Rate of heat release*
EHC *Effective heat of combustion*
TSV *Total smoke volume.*

Observations during the test:

- Giving off of white smoke in the first seconds of the test.
- Several flashes prior to actual ignition accompanied by melting (liquid phase) of the material.
- Slight carbonaceous residue (see photo 2).

